

# Funk-Fensterkontakt Orchestra

Typ: SA-MC08-N04-D



**REV Ritter GmbH** • Frankenstr. 1 - 4 • D-63776 Mömbris • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
Tel. +49 900 117-1070\* • Fax. +49 180 5 007410 • E-Mail: [service@rev.de](mailto:service@rev.de)  
\* 36 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise abweichend.

02.19

## Allgemeines




Lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf. Der Fensterkontakt ist für die Montage in trockenen Innenräumen (IP20) vorgesehen.

## Hinweise

- Das Produkt ist nur zur Verwendung mit den entsprechenden Batterien konzipiert.
- **Um den Fensterkontakt nutzen zu können, benötigen Sie einen Empfänger (Gong) der Serie Orchestra, siehe „Kompatible Produkte“.**
- Der Fensterkontakt bietet Ihnen in Kombination mit einem Empfänger (Gong) die Möglichkeit eine Klingelanlage aufzubauen, ohne eine Verkabelung vorzunehmen.
- Der Fensterkontakt ist nicht für die Integration in eine bestehende Klingelanlage vorgesehen.
- Die Reichweite zwischen Sender und Empfänger beträgt max. 100m im freien Feld. Das Funksignal wird durch Wände, Mauern, Mobiliar und andere Hindernisse gesendet, ist allerdings abhängig von den baulichen Gegebenheiten - Mauern, insbesondere Stahlbetonwände und -decken führen zu einer Verringerung der Reichweite. Verändern Sie ggf. den Standort von Sender und/oder Empfänger.
- Durch Abschirmungen von Metallteilen kann der Empfang stark beeinträchtigt werden, so dass eine Übermittlung des Signals nicht möglich ist. Befestigen Sie deshalb den Sender niemals auf Metallflächen.
- Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen, entfernen Sie die Batterien.
- Das Produkt hat keine austauschbaren Teile. Versuchen Sie nicht das Produkt zu öffnen oder zu reparieren.

## Technische Daten

Reichweite Freifeld:	max. 100m
Frequenz:	433,92MHz
Frequenzband:	433,05 – 434,79MHz
Max. Sendeleistung:	< 10mW
Montageabstand:	max. 1cm
Batterie:	1x 3V CR1632 (im Lieferumfang enthalten)
Schutzart:	IP20, nur zur Verwendung in trockenen Innenräumen
Schutzklasse:	Schutzkleinspannung 

## Sicherheitshinweise Batterien

- Eine falsche Polung der Batterien kann das Gerät zerstören.
- Batterien nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren, insbesondere solche nicht, die verschluckt werden können.
- Es sollte nicht versucht werden, Batterien durch Aufheizen oder ähnliche Maßnahmen zu reaktivieren. Primärbatterien dürfen nicht geladen werden, da dieses zum Elektrolytaustritt, zur Explosion oder zu Feuer führen kann.
- Batterien nicht ins Wasser tauchen und nicht an einem feuchten, sondern einem trockenen und kühlen Ort aufbewahren.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, nicht öffnen sowie weder selbst löten noch schweißen.
- Batterien nicht kurzschließen.

## Funktion

Die blaue Anzeige leuchtet auf, wenn die beiden Teile des Fensterkontakts mehr als 1cm voneinander entfernt werden. Der Sensor wird ausgelöst und sendet ein Signal an den Empfänger (Gong), der das Empfangen des Signals durch einen Klingelton anzeigt.

## Inbetriebnahme

Öffnen Sie das Batteriefach des Fensterkontakts. Entfernen Sie den Isolierstreifen im Batteriefach. Schließen Sie anschließend das Batteriefach wieder.

## Batteriewechsel

Im Normalzustand leuchtet die blaue Anzeige einmal auf, wenn der Sensor ausgelöst wird. Wenn der Batteriestatus niedrig ist, blinkt die blaue Anzeige nach dem normalen Blinken noch 2 Mal schnell auf.

Um die Batterie zu wechseln öffnen Sie das Batteriefach. Wechseln Sie die Batterie gegen eine neue Batterie des gleichen Typs (siehe „Technische Daten“). Der Plus-Pol zeigt nach oben. Schließen Sie anschließend das Batteriefach wieder.

## Codierung erstellen/löschen

Vor der Codierung benötigen Sie einen Empfänger (Gong) der Serie Orchestra, siehe „Kompatible Produkte“.

### Codierung von Gong und Bewegungsmelder:

1. Wählen Sie vor der Codierung Ihren bevorzugten Klingelton aus (siehe „Lautstärkeeinstellung/Melodienauswahl“).
2. Drücken Sie die Taste „Lautstärke“ am Gong für 5 Sekunden. Sie hören ein Ding-Dong und die LED fängt an zu blinken, um zu signalisieren, dass der Codierungsmodus aktiv ist.
3. Lösen Sie den Fensterkontakt aus, indem Sie die beiden Teile voneinander entfernen. Wenn die Codierung erfolgreich ist, gibt der Gong den ausgewählten Klingelton automatisch wieder.

#### Hinweise:

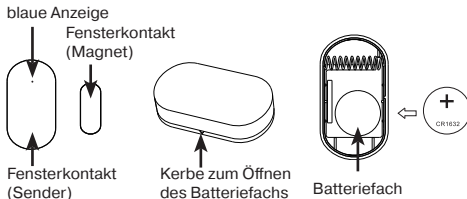
- Der Codierungsmodus wird nach Abschluss der Codierung automatisch beendet.
- Der Codierungsmodus ist nur für 5 Sekunden aktiv.
- Der Codierungsmodus ist immer nur für einen Empfänger (Gong) und Sender (Klingeltaster, Bewegungsmelder, Fensterkontakt) gleichzeitig verfügbar. Wiederholen Sie die oben beschriebene Codierung, wenn Sie mehrere Empfänger/Sender codieren möchten.
- Sie können jedem Sender bei der Codierung einen anderen Klingelton zuordnen und so eine Rufunterscheidung erstellen.
  
- Einem Sender (Klingeltaster, Bewegungsmelder, Fensterkontakt) können bis zu 20 Empfänger (Gong) zugeordnet werden. Siehe „Kompatible Produkte“.
- Einem Empfänger (Gong) können bis zu 20 Sender (Klingeltaster, Bewegungsmelder, Fensterkontakt) zugeordnet werden. Siehe „Kompatible Produkte“.

### Codierung löschen:

Drücken Sie die Taste „Melodie vorwärts“ für 5 Sekunden, um den Gong auf Werkseinstellungen zurückzusetzen. Wenn der Gong Ding-Dong abspielt und die LED blinkt war das Zurücksetzen erfolgreich.

Hinweis: Die Codierung zwischen Gong und Fensterkontakt bleibt solange bestehen, bis Sie die Codierung wie oben beschrieben löschen. Auch wenn Sie die Batterien entfernen.

## Ansichten



### Lautstärkeeinstellung/Melodienauswahl

Drücken Sie die Taste „Lautstärke“/„Melodie vorwärts/rückwärts“ so oft, bis die gewünschte Lautstärke/Melodie ertönt. Die Lautstärke können Sie jederzeit ändern und ist unabhängig vom zugehörigen Sender. Die zuletzt ausgewählte Lautstärke wird automatisch gespeichert. Sie können weiterhin durch Drücken von „Melodie vorwärts/rückwärts“ verschiedene Klingeltöne abspielen. Dies hat keinen Einfluss auf den gespeicherten Klingelton bei der Codierung zwischen Sender und Empfänger.

### Montage

Wählen Sie einen geeigneten Platz für Gong und Fensterkontakt. Prüfen Sie die gewählten Stellen auf Leitungen bevor Sie Löcher bohren.

**Tip:** Testen Sie die gewünschte Funktion vor einer endgültigen Montage an dem von Ihnen gewählten Montageort.

Kleben Sie die beiden Teile des Fensterkontakts auf eine glatte und saubere Oberfläche. Ziehen Sie hierzu die Schutzfolie des Klebebands auf der Rückseite ab. Drücken Sie die Teile mindestens 10 Sekunden an, um eine gute Klebeverbindung herzustellen. Achten Sie auf einen maximalen Abstand von 1cm zwischen den beiden Teilen.

#### Hinweise:

- Vermeiden Sie den Einfluss von Sonneneinstrahlung und Wasser (z.B. durch hohe Luftfeuchtigkeit), da das die Klebkraft des Fensterkontakts beeinflussen kann.
- Es macht keinen Unterschied, ob der Magnet-Teil des Fensterkontakts auf der rechten oder linken Seite des Sende-Teils montiert wird.

## Fehlersuche

Fehlerbeschreibung	Fehlerbehebung
Der Gong klingelt nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>Überprüfen Sie die Batterien des Empfängers (Gongs) und des Senders (Klingeltaster, Bewegungsmelder, Fensterkontakt). Wechseln Sie die Batterien, wenn notwendig.</li><li>Überprüfen Sie, ob die Entfernung zwischen Empfänger (Gong) und Sender (Klingeltaster, Bewegungsmelder, Fensterkontakt) zu groß ist. Verringern Sie die Entfernung um wieder innerhalb der Reichweite zu sein, wenn notwendig.</li><li>Überprüfen Sie, ob der Empfänger (Gong) mit dem Sender (Klingeltaster, Bewegungsmelder, Fensterkontakt) codiert ist. Codieren Sie Empfänger und Sender wie oben beschrieben, wenn notwendig.</li><li>Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des Empfängers (Gong). Erhöhen Sie die Lautstärke, wenn notwendig.</li></ul>
Reichweite ist gering	<ul style="list-style-type: none"><li>Überprüfen Sie den Montageuntergrund und die Umgebung. Metalloberflächen können die Reichweite reduzieren. Vermeiden Sie die Montage auf oder in der Nähe von Metall.</li><li>Bauliche Gegebenheiten (z.B. Betonwände oder -decken) können die Reichweite beeinflussen.</li><li>Andere Funkprodukte in der Nähe können die Reichweite beeinflussen. Ändern Sie den Standort von Empfänger (Gong) und/oder Sender (Klingeltaster, Bewegungsmelder, Fensterkontakt) oder des anderen Funkprodukts.</li><li>Überprüfen Sie die Batterien von Empfänger (Gong) und Sender (Klingeltaster, Bewegungsmelder, Fensterkontakt). Wechseln Sie die Batterien, wenn notwendig.</li></ul>

## Kompatible Produkte

Artikelnummer	Typnummer	Bezeichnung
0082600103	DB500 + DB50	Funkgong Orchestra Quadrat weiß + Klingeltaster Orchestra weiß
0082610103	DB500AC + DB50	Funkgong Orchestra Quadrat für Steckdose weiß + Klingeltaster Orchestra weiß
0082620103	DB400 + DB50	Funkgong Orchestra Rechteck weiß + Klingeltaster Orchestra weiß
0082630103	DB400AC + DB50	Funkgong Orchestra Rechteck für Steckdose weiß + Klingeltaster Orchestra weiß
0083950103	DB50	Funkklingeltaster Orchestra weiß
0083960103	SA-IR07-NWX03-D	Funkbewegungsmelder Orchestra weiß
0083970103	SA-MC08-N04-D	Funkfensterkontakt Orchestra weiß
0082650103	B6 (AC) + B6 (DC) + DB50	Funkgong-Set Orchestra Gong Q + Gong Q Steckdose weiß + Klingeltaster weiß
0082640103	B7 (DC) + SA-IR07-NWX03-D + DB50	Funkgong-Set Orchestra Gong Q + Funkbewegungsmelder weiß + Klingeltaster weiß

## WEEE-Entsorgungshinweis

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.



## Batterie-Entsorgungshinweis

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entlademem Zustand abgeben!



## CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt REV Ritter GmbH, dass der Funkanlagentyp SA-MC08-N04-D der RICHTLINIE 2014/53/EU entspricht. Vollständige CE-Konformitätserklärung siehe unter: [www.rev.de](http://www.rev.de) unter der entsprechenden Artikel- oder Typnummer.



## Service

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter [www.rev.de](http://www.rev.de) über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an [service@rev.de](mailto:service@rev.de).

Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

- DE** Eine mehrsprachige Version dieser Anleitung finden Sie unter [www.rev.de](http://www.rev.de). Alternativ können Sie auch dem nebenstehenden QR-Code folgen.
- GB** You can find a multilingual version of this manual at [www.rev.de](http://www.rev.de). Alternatively, you can also follow the QR-code below.
- FR** Une version multilingue de ce manuel vous trouverez sous [www.rev.de](http://www.rev.de). Alternativement, vous pouvez suivre le code QR adjacent.
- ES** Una versión multilingüe de este manual se pueden encontrar bajo [www.rev.de](http://www.rev.de). Como alternativa, se puede seguir el Código QRadyacente.
- SI** Na voljo je večjezična različica tega priročnika [www.rev.de](http://www.rev.de). Lahko pa vidite tudi sosednjo Sledite QR kodi.



## General information




Please thoroughly read the following operating instructions before placing the device into service and keep for future reference. The bell button is suitable for operation in protected outdoor areas and not in harsh environments. The wireless chime is intended for installation in dry indoor areas (IP20).

## Notes

- The wireless chime is only designed for use with the appropriate batteries.
- **To be able to use the Wireless window contact, you will need a receiver (bell) from the Orchestra range**
- In combination with a receiver (gong), the motion detector offers you the opportunity to set up a bell system without wiring.
- This set is not intended for integration into an existing bell system.
- The range between transmitter and receiver is maximum 100m in the open field. The radio signal is transmitted through walls, walls, furniture and other obstacles, but depends on the structural conditions - walls, especially reinforced concrete walls, heat-insulating glazing and ceilings lead to a reduction in range.
- Shielding caused by metal parts can severely impair reception, so that the signal cannot be transmitted. For this reason, never attach the transmitter to metal surfaces.
- If the product is not in use for a long period of time, remove the batteries.
- The product has no replaceable parts. Do not try to open or repair the product.

## Technical Data

Range (free field):	max. 100m
Frequency:	433,92MHz
Frequency band:	433,05 – 434,79MHz
Max. transmission power:	<10mW
mounting distance:	max. 1 cm
Battery:	1x 3V CR1632 (included in delivery)
Degree of protection:	IP20 (for dry indoor use only)
Degree of protection:	 Safety Extra Low Voltage

### **Safety Instructions for batteries:**

- Incorrect polarity of the batteries can destroy the unit.
- Do not store batteries within reach of children, especially those that can be swallowed.
- Do not attempt to reactivate batteries by heating or similar measures.
- Primary batteries must not be charged as this can lead to electrolyte leakage, explosion or fire.
- Do not immerse batteries in water and store them in a dry and cool place, not in a damp place.
- Do not throw batteries into the fire, do not open them or solder or weld them yourself.
- Do not short-circuit batteries.

### **Function**

The blue indicator lights up when the two parts of the window contact are more than 1cm apart. The sensor is triggered and sends a signal to the receiver (gong), which indicates receipt of the signal by a ringtone.

### **Set up**

Open the battery compartment of the window contact. Remove the insulating strip in the battery compartment. Then close the battery compartment again.

### **Changing the batteries**

Under normal conditions, the blue indicator blinks once, when the sensor is triggered. If the battery status is low, the blue indicator blinks an additional 2 times quickly after the normal blinking.

To change the batteries, remove the assembly fixture on the rear side. Unscrew the cover on the battery compartment. Replace the battery with a new battery of the same type (refer to "Technical Specifications"). The positive pole is pointing upwards. Then, close the battery compartment again.

### **Creating/deleting coding**

Prior to coding, you require a receiver (chime) of the series Orchestra, refer to "Compatible Products".

#### Coding the chime and motion detector:

1. Before coding, select your preferable bell tone (refer to "Volume setting/Melody selection").
2. Remove the battery from the motion detector.
3. Press the "Volume" button on the chime for 5 seconds. You will hear a ding-dong and the LED starts blinking, to signalise that the coding mode is active.

#### **Note:**

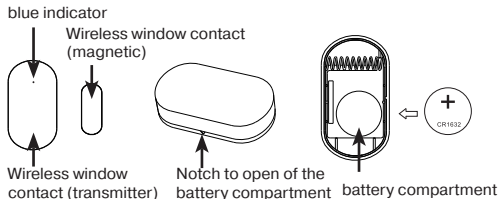
- The coding mode is automatically terminated after concluding the coding.
- The coding mode is only active for 5 seconds.
- The coding mode is always only available for one receiver (chime) and transmitter (bell push, motion detector, window contact) simultaneously. Repeat the above-mentioned coding if you would like to code multiple receivers/transmitters.
- You can assign a different bell tone to each transmitter when coding and in doing so, create a call differentiation.
  
- Up to 20 receivers (chime) can be assigned to one transmitter (bell push, motion detector, window contact). Refer to "Compatible Products".
- Up to 20 transmitters (bell pushes, motion sensors, window contacts) can be assigned to one receiver (chime). Refer to "Compatible Products".

#### Deleting the coding:

Press the "Melody forward" button for 5 seconds, to reset the chime to the factory settings. When the chime plays back ding-dong and the LED blinks, resetting was successful.

**Note:** The coding between chime and window contact exists, until you delete the coding as described above. Even if you remove the batteries.

## View



## Volume setting/Melody selection

Press the “Volume”/”melody forward/backward” button until you hear the required volume/melody.

You can change the volume at any time and this is independent of the corresponding transmitter. The last selected volume is automatically saved.

You can still replay different bell tones by pressing “Melody forward/backward”. This does not effect the saved bell tone when coding between transmitter and receiver.

## Installation

Choose a suitable location for the chime and motion detector. Check the selected location for wiring before drilling any holes.

**Tip:** Test the desired function before ultimately installing the device at the place of installation you chose.

Stick both parts of the window contact onto a smooth and clean surface. To do so, remove the protective film on the rear side of the tape. Press down on the parts for at least 10 seconds, to create a good adhesive bond. Observe the maximum distance of 1 cm between both parts.

## Note:

- Avoid the effect of direct sunlight and water (e.g. caused by high humidity) because this can affect the adhesive power of the window contact.
- It does not matter whether the magnetic part of the window contact is installed on the right or left side of the transmitter component.

## Troubleshooting

Error description	Error correction
The chime does not sound	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the batteries of the receiver (chime) and the transmitter (bell push, motion detector, window contact). Change the batteries if necessary.</li><li>• Check whether the distance between the receiver (chime) and transmitter (bell push, motion detector, window contact) is too far. If necessary, reduce the distance, to get back within the range.</li><li>• Check whether the receiver (chime) is coded with the transmitter (bell push, motion detector, window contact). If necessary, code the receiver and transmitter as described above.</li><li>• Check the volume setting of the receiver (chime). Increase the volume if necessary.</li></ul>
Range is low	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the mounting surface and the surroundings. Metal surfaces can reduce the range. Avoid installation on or near metal.</li><li>• Structural conditions (e.g. concrete walls or ceilings) can have an effect on the range.</li><li>• Other wireless products in the vicinity can have an effect on the range. Change the location of the receiver (chime) and/or transmitter (bell push, motion detector, window contact) or the other wireless product.</li><li>• Check the batteries of the receiver (chime) and transmitter (bell push, motion detector, window contact). Change the batteries if necessary.</li></ul>



## Compatible Products

article number	type number	designation
0082600103	DB500 + DB50	Wireless chime Orchestra square white + bell push Orchestra white
0082610103	DB500AC + DB50	Wireless chime Orchestra square for socket white + bell push Orchestra white
0082620103	DB400 + DB50	Wireless chime Orchestra rectangle white + bell push Orchestra white
0082630103	DB400AC + DB50	Wireless chime Orchestra rectangle for socket white + bell push Orchestra white
0083950103	DB50	Wireless bell push Orchestra white
0083960103	SA-IR07-NWX03-D	Wireless motion detector Orchestra white
0083970103	SA-MC08-N04-D	Wireless window contact Orchestra white
0082650103	B6 (AC) + B6 (DC) + DB50	Wireless chime set Orchestra Gong Q + Gong Q socket white + bell push white
0082640103	B7 (DC) + SA-IR07-NWX03-D + DB50	Wireless chime set Orchestra Gong Q + wireless motion detector white + bell push white

## WEEE Disposal Notice

According to the European regulations, used electrical and electronic equipment may no longer be put out into unsorted rubbish. The symbol on the wheeled rubbish bin points out the necessity for separated collection. Help us to protect the environment and ensure that this unit is put out in the appropriate systems for separate collection once you do not use it any longer. DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 4th July 2012 concerning used electrical and electronic equipment.



## Battery disposal instructions

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, whether or not they contain harmful substances, to a suitable commercial or municipal collection point municipality/district so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Batteries and rechargeable batteries should only be returned in a discharged state!



## CE Conformity Statement

REV Ritter GmbH hereby declares that it complies with radio equipment type SA-MC08-N04-D according to DIRECTIVE 2014/53/EU. The complete CE Declaration of Conformity can be found under: [www.rev.de](http://www.rev.de) under the corresponding article or type number.





Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant la mise en service et conservez-le soigneusement pour pouvoir le consulter ultérieurement. Le bouton de sonnette est conçu pour être utilisé à l'extérieur sous abri. Il ne faut pas l'exposer à de rudes conditions. Le carillon radio est prévu pour être monté à l'intérieur, dans des pièces sèches (IP20).

### Consignes

- Le carillon radio est conçu pour être utilisé seulement avec les piles qui conviennent.
- **Afin d'utiliser le bouton d'appel, il vous faut un récepteur (carillon) de la série Orchestra**
- En combinaison avec un récepteur (gong), le détecteur de mouvement vous offre la possibilité de configurer un système de sonnerie sans câblage.
- Ce kit n'est pas destiné à être intégré dans un dispositif de sonnerie déjà existant.
- La portée entre l'émetteur et le récepteur s'élève à 100 m au maximum en champ libre. Si le signal radio est émis à travers des cloisons, des murs, du mobilier et d'autres obstacles, la portée dépend des caractéristiques de la construction - les murs, plus particulièrement les murs en béton armé, les vitrages et les plafonds à isolation thermique réduisent la portée.
- Les écrans que constituent des parties métalliques peuvent entraver fortement la réception si bien qu'une transmission du signal n'est plus possible. C'est pourquoi vous ne devez jamais coller l'émetteur sur des surfaces métalliques.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez les piles.
- Ce produit ne possède pas d'éléments remplaçables. Ne tentez pas d'ouvrir ou de réparer le produit.

### Caractéristiques techniques

Portée en champ libre:	max. 100 m
Fréquence:	433,92 MHz
Bande de fréquences:	433,05 – 434,79 MHz
Puissance d'émission maximale:	< 10 mW
distance de montage:	max. 1cm
Pile:	1x 3V CR1632 (incluse)
Type de protection :	IP20, uniquement pour une utilisation en intérieur sec

Classe de protection:

 Basse tension de protection

### Consignes de sécurité concernant les piles

- Une erreur de polarité peut détruire l'appareil.
- Ne pas laisser les piles à portée des enfants, en particulier celles qui peuvent être avalées.
- On ne devrait pas essayer de réactiver des piles en les réchauffant ou en prenant des mesures analogues. Il ne faut pas recharger les piles et les batteries de piles parce que le rechargement peut provoquer une fuite d'électrolyte et provoquer une explosion ou un feu.
- Ne pas plonger les piles dans l'eau, ne pas les conserver dans un endroit humide mais dans un endroit sec et frais.
- Ne pas jeter les piles dans le feu, ne pas les ouvrir, ne pas les souder ou les braser soi-même. Ne pas court-circuiter les piles.

### Fonction

L'indicateur bleu s'allume lorsque les deux parties de fenêtre sont distantes de plus de 1 cm. Le capteur est déclenché et envoie un signal au récepteur (gong), qui indique la réception du signal par une sonnerie.

### Mise en service

Ouvrez le compartiment à piles du contact de fenêtre. Retirez la bande isolante du compartiment à piles. Fermez ensuite le compartiment à piles.

### Changement de pile

À l'état normal, le voyant bleu clignote une fois lorsque le capteur se déclenche. Lorsque la pile présente un état faible, le voyant bleu clignote à nouveau 2 fois rapidement après le clignotement normal

Pour changer la pile, retirez le dispositif de montage arrière. Dévissez le couvercle du compartiment à pile. Changez la pile et mettez en place une pile neuve du même type (voir « caractéristiques techniques »). Le pôle positif pointe vers le haut. Enfin, fermez à nouveau le compartiment à pile.

### Créer/supprimer un codage

Avant le codage, vous avez besoin d'un récepteur (carillon) de la série Orchestra, voir « produits compatibles ».

### Codage du carillon et du détecteur de mouvement:

1. Sélectionnez avant le codage votre sonnerie préférée (voir « Réglage du volume/Choix de la mélodie »).
2. Retirez la pile du détecteur de mouvement.
3. Appuyez sur la touche « Volume » sur le carillon pendant 5 secondes. Vous entendez un Ding-dong et la LED commence à clignoter pour signaler que le mode codage est actif.

### Indications:

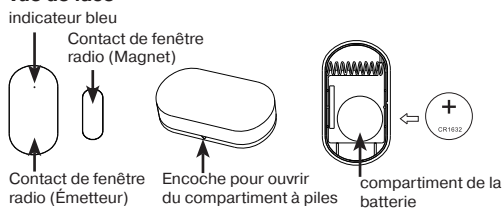
- Le mode codage s'arrête automatiquement à l'issue du codage.
- Les mode codage est actif durant 5 secondes uniquement.
- Le mode codage est disponible simultanément pour un seul récepteur (carillon) et un seul émetteur (bouton d'appel, détecteur de mouvement, contact de fenêtre) uniquement. Répétez le codage décrit ci-dessus si vous souhaitez coder plusieurs récepteurs/émetteurs.
- Vous pouvez attribuer à chaque émetteur une autre sonnerie et créer ainsi une distinction d'appels.
  
- Jusqu'à 20 récepteurs (carillon) peuvent être attribués à un émetteur (bouton d'appel, détecteur de mouvement, contact de fenêtre). Voir « Produits compatibles ».
- Jusqu'à 20 émetteurs (bouton d'appel, détecteur de mouvement, contact de fenêtre) peuvent être attribués à un récepteur (carillon). Voir « Produits compatibles ».

### Supprimer un codage:

appuyez sur la touche « Mélodie avant » sur le carillon pendant 5 secondes pour réinitialiser le carillon à ses réglages par défaut. Lorsque le carillon joue le ding-dong et que la LED clignote, cela signifie que la réinitialisation s'est effectuée avec succès.

Indication: le codage entre le carillon et le contact fenêtre persiste jusqu'à ce que nous supprimiez le codage comme décrit ci-dessus. Même lorsque vous enlevez les piles.

### **vue de face**



### **Réglage du volume/Choix de la mélodie**

Appuyez sur la touche « Volume »/« Mélodie avant/arrière » aussi souvent jusqu'à ce que le volume/la mélodie d'esiré(e) retentisse.

Vous pouvez à tout moment modifier le volume et celui-ci est indépendant de l'émetteur correspondant. Le volume sélectionné en dernier est automatiquement sauvegardé. Vous pouvez en outre jouer différentes sonneries en appuyant sur « Mélodie avant/arrière ». Ceci n'a aucune influence sur la sonnerie sauvegardée lors du codage entre l'émetteur et le récepteur.

### **Montage**

Choisissez un endroit adapté pour y installer le carillon et le détecteur de mouvement. Avant de percer, assurez-vous de l'absence de lignes et de conduites aux endroits choisis.

Conseil: testez la fonction souhaitée avant le montage définitif au lieu de montage que vous avez choisi.

Collez les deux parties du contact de fenêtre sur une surface propre et lisse. Retirez pour cela le film de protection du ruban adhésif sur la face arrière. Exercez une pression sur les parties pendant au moins 10 secondes afin de créer un bon lien adhésif. Veillez à ce que la distance soit d'au maximum 1 cm entre les deux parties.

**Indications:**

- Évitez l'influence du rayonnement solaire et de l'eau (par ex. à cause d'une humidité de l'air élevée) car ceci peut avoir une influence sur le pouvoir adhésif du contact de fenêtre.
- Cela ne fait aucune différence que la partie magnétique du contact de fenêtre soit montée sur le côté gauche ou sur le côté droit de la partie émission.

**Recherche d'erreur**

Description d'erreur	Dépannage
Le carillon ne sonne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les piles du récepteur (carillon) et de l'émetteur (bouton d'appel, détecteur de mouvement, contact de fenêtre). Changez les piles si nécessaire.</li> <li>• Vérifiez si la distance entre le récepteur (carillon) et l'émetteur (bouton d'appel, détecteur de mouvement, contact de fenêtre) est trop grande. Diminuez la distance pour être de nouveau dans la portée, si c'est nécessaire.</li> <li>• Vérifiez si le récepteur (carillon) et l'émetteur (bouton d'appel, détecteur de mouvement, contact de fenêtre) est codé. Codez l'émetteur et le récepteur comme décrit ci-dessous si nécessaire.</li> <li>• Vérifiez le réglage du volume du récepteur (carillon). Montez le volume, si nécessaire.</li> </ul>
La portée est faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez la surface de montage et l'environnement. Les surfaces métalliques peuvent réduire la portée. Évitez de monter le détecteur sur ou près de métal.</li> <li>• Certaines conditions architecturales (par ex. des murs ou des plafonds en béton) peuvent avoir une influence sur la portée.</li> <li>• Les autres produits radio à proximité peuvent avoir une influence sur la portée. Changez l'emplacement du récepteur (carillon) et/ou de l'émetteur (bouton d'appel, détecteur de mouvement, contact de fenêtre) ou de l'autre produit radio.</li> <li>• Vérifiez les piles du récepteur (carillon) et de l'émetteur (bouton d'appel, détecteur de mouvement, contact de fenêtre). Changez les piles si nécessaire.</li> </ul>

**produits compatibles**

numéro d'article	numéro de type	désignation
0082600103	DB500 + DB50	Carillon radio Orchestra carré blanc + bouton d'appel Orchestra blanc
0082610103	DB500AC + DB50	Carillon radio Orchestra carré pour prise électrique blanc + bouton d'appel Orchestra blanc
0082620103	DB400 + DB50	Carillon radio Orchestra rectangulaire blanc + bouton d'appel Orchestra blanc
0082630103	DB400AC + DB50	Carillon radio Orchestra rectangulaire pour prise électrique blanc + bouton d'appel Orchestra blanc
0083950103	DB50	Bouton d'appel radio Orchestra blanc
0083960103	SA-IR07-NWX03-D	Détecteur de mouvement Orchestra blanc
0083970103	SA-MC08-N04-D	Contact de fenêtre radio Orchestra blanc
0082650103	B6 (AC) + B6 (DC) + DB50	Set carillon radio Orchestra Carillon Q + Carillon Q prise électrique blanc + bouton d'appel blanc
0082640103	B7 (DC) + SA-IR07-NWX03-D + DB50	Set carillon radio Orchestra Carillon Q + détecteur de mouvement blanc + bouton d'appel blanc

## Consignes d'élimination conformément à la directive DEEE (déchets d'équipements électroniques et électriques)

Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent plus être jetés dans les ordures non triées conformément aux prescriptions européennes. Le symbole de la poubelle à roulettes indique le caractère indispensable de la collecte séparée des déchets. Aidez-nous à protéger l'environnement et veillez à éliminer l'appareil, si vous ne l'utilisez plus, dans les systèmes de collecte séparée prévus à cet effet. DIRECTIVE 2012/19/EU DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 04 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.



## Consignes d'élimination des piles

Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Selon la législation en vigueur, chaque consommateur est tenu de remettre toutes les piles et tous les accumulateurs - qu'ils contiennent ou non des substances nocives - à un centre de collecte de sa commune ou de son quartier ou encore dans le commerce pour qu'ils soient éliminés dans le respect de l'environnement. Veuillez n'éliminer les piles et les accumulateurs que lorsqu'ils sont déchargés !



## Déclaration de conformité CE

Par la présente, la société REV Ritter GmbH déclare que le type de système radio SA-MC08-N04-D répond aux exigences de la DIRECTIVE 2014/53/EU. Vous trouverez une déclaration de conformité CE complète à l'adresse: [www.rev.de](http://www.rev.de) au numéro de type ou d'article correspondant.



# ES

## Generalidades



Por favor, lea el siguiente manual de instrucciones antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras consultas. El pulsador de timbre está diseñado para entornos exteriores protegidos y no para su funcionamiento a la intemperie. El gong inalámbrico está diseñado para ser instalado en interiores secos (IP20).

## Avisos

- El gong inalámbrico está diseñado exclusivamente para funcionar con las baterías adecuadas.
- **Para poder utilizar el botón de timbre necesitará un receptor (altavoz) de la serie Orchestra**
- En combinación con un receptor (gong), el detector de movimiento le ofrece la oportunidad de configurar un sistema de timbre sin cableado.
- Este set no está indicado para ser integrado en un timbre ya instalado.
- El alcance entre el emisor y el receptor es de máx. 100m en campo abierto. La señal de radio se transmite a través de paredes, muros, muebles y otros obstáculos, pero dependiendo de las condiciones estructurales: las paredes, especialmente las de hormigón armado, los acristalamientos de aislamiento térmico y los techos provocan una reducción del alcance.
- Los apantallamientos causados por piezas metálicas pueden perjudicar gravemente la recepción, por lo que la señal dejará de transmitirse. Por esta razón, nunca pegue el emisor a superficies metálicas.
- Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.
- El producto no lleva piezas que deban ser cambiadas. No intente abrir el producto ni repararlo por su cuenta.

## Datos técnicos

Alcance en campo abierto:	máx. 100 m
Frecuencia:	433,92MHz
Banda de frecuencia:	433,05 – 434,79MHz
Potencia de transmisión máx.:	< 10mW
Distancia de montaje:	max. 1cm
Pila:	1x 3V CR1632 (incluida en la entrega)
Tipo de protección:	IP20, solo para utilizar en espacios interiores secos
Clase de protección:	⚡ Baja tensión de protección

### **Avisos de seguridad para las baterías**

- La polaridad incorrecta de las baterías puede destruir el aparato.
- No guarde las pilas al alcance de los niños, especialmente aquellas que por su tamaño puedan ingerirse.
- o intente reactivar las pilas calentándolas o usando medidas similares. No intente cargar las baterías primarias ya que hacerlo puede provocar fugas del electrolito, explosiones o incendios.
- No sumerja las pilas en agua y guárdelas en un lugar seco y fresco, nunca en un lugar expuesto a la humedad.
- No tire las pilas al fuego, ni las abra, ni las sude usted mismo. No cortocircuite las baterías.

### **Función**

El indicador azul se ilumina cuando las dos partes del contacto de la ventana están separadas por más de 1 cm. El sensor se activa y envía una señal al receptor (gong), que indica la recepción de la señal mediante un tono de llamada.

### **puesta en marcha**

Abra el compartimiento de la batería del contacto de la ventana. Retire la tira aislante en el compartimiento de la batería. A continuación, vuelva a cerrar el compartimiento de la batería.

### **Cambiar la pila**

En un estado normal, el indicador azul se ilumina cuando el sensor se activa. Cuando el estado de la batería sea bajo, el indicador azul parpadea 2 veces rápidamente tras el parpadeo normal

Para cambiar la pila, retire el dispositivo de montaje trasero. Desatornille la tapa del compartimiento de la pila. Cambie la pila por una nueva del mismo tipo (ver «Datos técnicos»). El polo positivo apunta hacia arriba. Después, vuelva a cerrar el compartimiento de la pila.

### **Crear/borrar la codificación**

Antes de la codificación necesitará un receptor (altavoz) de la serie Orchestra, ver «Productos compatibles».

#### Codificación del altavoz y el sensor de movimientos:

1. Antes de la codificación elija el tono del timbre que prefiera (ver «Configuración del volumen/Selección de melodía»).
2. Retire la pila del sensor de movimientos.
3. Pulse el botón «Volumen» del altavoz durante 5 segundos. Escuchará un «din don» y el LED comenzará a parpadear para señalar que se ha activado el modo de codificación.

#### Observaciones:

- El modo de codificación finaliza automáticamente tras concluir la codificación.
- El modo de codificación solo está activo durante 5 segundos.
- El modo de codificación siempre está activo únicamente para el receptor (altavoz) y el emisor (botón del timbre, sensor de movimientos, contacto de ventana) al mismo tiempo. Repita la codificación arriba descrita si desea codificar varios receptores/emisores.
- En la codificación puede asignar otro tono de timbre a cualquier emisor y crear una diferenciación.
  
- A un emisor (botón del timbre, sensor de movimientos, contacto de ventana) pueden asignarse hasta 20 receptores (altavoces). Ver «Productos compatibles».
- A un receptor (altavoz) pueden asignarse hasta 20 emisores (botón del timbre, sensor de movimientos, contacto de ventana). Ver «Productos compatibles».

#### Borrar la codificación:

Pulse el botón «Melodía adelante» del altavoz durante 5 segundos para restablecer los valores de fábrica del altavoz. Si el altavoz reproduce el din don y el LED parpadea, los valores se habrán restablecido correctamente.

Indicación: La codificación entre el altavoz y el contacto de ventana se mantiene hasta que se borra la codificación de la manera descrita anteriormente. También si retira las pilas.

## vistas



### Configuración del volumen/Selección de melodía

Mantenga pulsado el botón «Volumen» / «Melodía adelante/atrás» hasta que suene el volumen / la melodía que desea seleccionar. Puede modificar el volumen en cualquier momento independientemente del emisor asociado. El último volumen seleccionado se almacena automáticamente. Pulsando «Melodía adelante/atrás» puede continuar reproduciendo diferentes tonos de timbre. Esto no influye en el tono de timbre almacenado en la codificación entre el emisor y el receptor.

### Instalación

Elija un lugar adecuado para instalar el altavoz y el sensor de movimientos. Compruebe las conexiones eléctricas de las posiciones seleccionadas antes de perforar los agujeros.

**Consejo:** Compruebe la función deseada antes del montaje final en el lugar de instalación elegido.

Pegue las dos partes del contacto de la ventana sobre una superficie lisa y limpia. Para ello, retire la lámina protectora de la cinta adhesiva de la parte posterior. Presione las piezas al menos durante 10 segundos para crear una buena unión adhesiva. Asegúrese de mantener la distancia máxima de 1 cm entre las dos piezas.

### Observaciones:

- Evite la influencia de la radiación solar y del agua (por ej. por una humedad elevada), ya que esto podría afectar a la capacidad de adhesión del contacto de ventana.
- No importa si la parte magnética del contacto de la ventana está montada en el lado derecho o izquierdo de la parte del transmisor.

## Detección de problemas

Descripción del problema	Solución de problemas
El altavoz no suena	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise las pilas del receptor (altavoz) y del emisor (botón del timbre, sensor de movimientos, contacto de ventana). Cambie las pilas si es necesario.</li><li>• Compruebe si la distancia entre el receptor (altavoz) y el emisor (botón del timbre, sensor de movimientos, contacto de ventana) es demasiado grande. Si es necesario, reduzca la distancia para mantenerse dentro del rango de alcance.</li><li>• Compruebe si el receptor (altavoz) está codificado para el emisor (botón del timbre, sensor de movimientos, contacto de ventana). Si es necesario, codifique el receptor y el emisor tal y como se describe arriba.</li><li>• Compruebe los ajustes de volumen del receptor (altavoz). Suba el volumen si es necesario.</li></ul>
Campo de acción muy reducido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la superficie de montaje y el entorno. Las superficies de metal pueden reducir el rango de alcance. Evite el montaje encima o cerca de metales.</li><li>• Las condiciones estructurales (por ej. muros o techos de hormigón) pueden influir en el rango de alcance.</li><li>• Otros dispositivos inalámbricos que se encuentren cerca pueden influir en el rango de alcance. Modifique la posición del receptor (altavoz) y/o del emisor (botón del timbre, sensor de movimientos, contacto de ventana) o del otro dispositivo inalámbrico.</li><li>• Revise las pilas del receptor (altavoz) y del emisor (botón del timbre, sensor de movimientos, contacto de ventana). Cambie las pilas si es necesario.</li></ul>

## Productos compatibles

número de artículo	número de tipo	designación
0082600103	DB500 + DB50	„Altavoz inalámbrico Orchestra cuadrado en blanco + Botón del timbre Orchestra en blanco“
0082610103	DB500AC + DB50	„Altavoz inalámbrico Orchestra cuadrado para enchufe en blanco + Botón del timbre Orchestra en blanco“
0082620103	DB400 + DB50	„Altavoz inalámbrico rectangular en blanco + Botón del timbre Orchestra en blanco“
0082630103	DB400AC + DB50	„Altavoz inalámbrico Orchestra rectangular para enchufe en blanco + Botón del timbre Orchestra en blanco“
0083950103	DB50	Botón del timbre inalámbrico Orchestra en blanco
0083960103	SA-IR07-NWX03-D	Sensor de movimientos inalámbrico Orchestra en blanco
0083970103	SA-MC08-N04-D	Contacto de ventana inalámbrico Orchestra en blanco
0082650103	B6 (AC) + B6 (DC) + DB50	„Set de altavoz inalámbrico Orchestra Gong Q + Gong Q para enchufe en blanco + Botón del timbre en blanco“
0082640103	B7 (DC) + SA-IR07-NWX03-D + DB50	„Set de altavoz inalámbrico Orchestra Gong Q + Sensor de movimientos inalámbrico en blanco + Botón del timbre en blanco“

## Aviso de eliminación RAEE

Según la normativa europea, los aparatos eléctricos y electrónicos usados ya no se pueden eliminar como residuos sin clasificar. El símbolo del contenedor con ruedas indica la necesidad de recogida selectiva. Usted también puede ayudar a proteger el medio ambiente y, si ya no utiliza este dispositivo, asegúrese de destinarlo a los sistemas de recogida selectiva previstos a tal efecto. DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.



## Información sobre eliminación de baterías

Las pilas y baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica. Todos los consumidores están obligados legalmente a desechar todas las pilas y baterías recargables, contengan o no sustancias nocivas, en un punto de recogida de su municipio/distrito o en comercios, de forma que puedan desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente. ¡Las baterías y pilas recargables sólo deben eliminarse totalmente descargadas!



## Declaración de conformidad CE

Por la presente, REV Ritter GmbH declara que el sistema de radio SA-MC08-N04-D cumple con la DIRECTIVA 2014/53/UE. Acceso a la Declaración de Conformidad CE completa: En [www.rev.de](http://www.rev.de) indicando el número de artículo o tipo correspondiente.







Prosimo, da pred prvo uporabo skrbno preberete naslednja navodila za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo. Gumb za zvonec je primeren samo za zaščiteno zunanje območje in ne za grobo uporabo. Brezžični zvonec je predviden za namestitve v suhih notranjih prostorih (IP20).

### Napotki

- Izdelek je zasnovan za uporabo z ustreznimi baterijami.
- **Da bi lahko uporabljali kontakt za okna potrebujete sprejemnik (zvonec) serije Orchestra, glejte „Združljivi izdelki“.**
- Kontakt za okna vam nudi v kombinaciji s sprejemnikom (zvonec) možnost namestitve sistema zvonjenja brez polaganja kablov
- Kontakt za okna ni predviden za vključitev v obstoječ sistem zvonjenja.
- Ustrezna razdalja med oddajnikom in sprejemnikom znaša maksimalno 100 m v prostem polju. Oddajni signal poteka skozi zidove, pohištvo in druge ovire in je odvisen od stavbnih danosti zidov. Posebej železobetonski zidovi in stropi lahko pripeljejo do zmanjšanja dosega. Po potrebi spremenite lokacijo oddajnika in/ali sprejemnika.
- Zaradi vpliva kovinskih delov lahko pride do zmanjšanja sprejema, tako da posredovanje signala ni možno. Zato oddajnika nikoli ne pritrujete na kovinske površine.
- Če izdelka dalj časa ne uporabljate, potem odstranite baterije.
- Izdelek nima delov, ki bi jih bilo mogoče zamenjati. Izdelka ne poskušajte odpreti ali popraviti.

### Tehnični podatki

Doseg na prostem polju:	maks. 100m
Frekvenca:	433,92MHz
Frekvenčni pas:	433,05 – 434,79MHz
Maks. zmogljivost oddajanja:	< 10mW
Razdalja za namestitve:	maks. 1cm
Baterija:	1x 3V CR1632 (je priloženo)
Vrsta zaščite:	IP20, samo za uporabo v suhih notranjih prostorih
Kategorija zaščite:	Nizka zaščitna napetost

### Varnostni napotki za baterije

- Napačno poliranje baterij lahko napravo uniči.
- Baterije shranjujte izven dosega otrok, še posebej takšne baterije, ki jih je možno pogoltniti.
- Baterij ne poskušajte ponovno aktivirati s segrevanjem ali podobnimi ukrepi. Primarnih baterij ni dovoljeno polniti, saj lahko to pripelje do izstopanja elektrolita, do eksplozije ali do požara.
- Baterij ne potaplajte v vodo in jih ne shranjujte na vlažnem mestu, temveč v suhem in hladnem prostoru.
- Baterij ne odvrzite v ogenj, ne odpirajte jih in jih tudi sami ne spajkajte ali varite.
- Preprečite kratek stik baterij.

### Delovanje

Moder prikaz zasveti, kadar sta oba dela kontakta za okna drug od drugega oddaljena za več kot 1 cm. Senzor se sproži in pošlje signal sprejemniku (zvonec), ki prikazuje sprejemanje signala z melodijo zvonjenja.

### Prva uporaba

Odprite predal za baterije na kontaktu za okna. Odstranite izolirne trakove v predalčku za baterije. Nato ponovno zaprite predalček za baterije.

### Menjava baterij

V običajnem stanju enkrat zasveti modra lučka, ko se sproži senzor. Če je status baterij prenizek, potem bo modra lučka po običajnem utripanju še 2-krat na hitro utripnila.

Za menjavo baterije odprite predalček za baterije. Baterijo zamenjajte z novo enakega tipa (glejte „Tehnični podatki“). Plus pol je obrnjen navzgor. Nato ponovno zaprite predalček za baterije.

### Priprava/brisanje kodiranja

Pred kodiranjem potrebujete sprejemnik (zvonec) serije Orchestra, glejte „Združljivi izdelki“.

### Kodiranje zvonca in detektorja gibanja:

1. Pred kodiranjem izberite vašo želeno melodijo zvonjenja (glejte „nastavitev glasnosti/izbira melodije“).
2. Za 5 sekund pritisnite tipko „Glasnost“ na zvoncu. Zasliali boste ding-dong in LED lučka bo začela utripati, da tako sporoči aktiviranje načina kodiranja.
3. Sprožite kontakt za okna tako, da oba dela oddaljite drugega od drugega. Če je kodiranje uspešno, potem bo zvonec samodejno predvajal izbrano melodijo zvonjenja.

### Napotki:

- Način kodiranja se samodejno zaključi po zaključku kodiranja.
- Način kodiranja je aktiviran samo za 5 sekund.
- Način kodiranja je vedno hkrati na voljo za en sprejemnik (zvonec) in en oddajnik (gumb za zvonec, detektor gibanja, kontakt za okna). Ponovite zgoraj opisano kodiranje, kadar želite kodirati več sprejemnikov/oddajnikov.
- Vsakemu oddajniku lahko pri kodiranju določite drugo melodijo zvonjenja in tako ustvarite razlikovanje klicanja.
  
- Enemu oddajniku (gumb za zvonjenje, detektor gibanja, kontakt za okna) lahko dodelite do 20 sprejemnikov (zvoncev). Glejte „združljivi izdelki“.
- Enemu sprejemniku (zvonec) lahko dodelite do 20 oddajnikov (gumb za zvonec, detektor gibanja, kontakt za zvonec). Glejte „združljivi izdelki“.

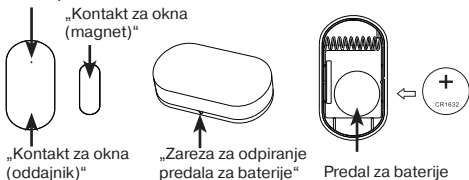
### Brisanje kodiranja:

Pritisnite tipko „melodija naprej“ za 5 sekund, da zvonec ponastavi na tovarniške nastavitve. Ko zvonec predvaja ding-dong in utripa LED lučka je bila ponastavitev uspešno izvedena.

Opomba: Kodiranje med zvoncem in kontaktom za okna ostane tako dolgo ohranjeno, dokler kodiranja ne izbrišete kot je zgoraj opisano. Tudi, če odstranite baterije.

### **Pogledi**

moder prikaz



### **Nastavitev glasnosti / izbira melodije**

Pritisnite tipko „glasnost“ / „melodija naprej/nazaj“ tako dolgo dokler se ne oglasi želeno glasnost/melodija.

Glasnost lahko vedno spreminjate in je neodvisna od pripadajočega oddajnika. Nazadnje izbrana glasnost bo samodejno shranjena. Tako lahko še naprej s pritiskom tipke „melodija naprej/nazaj“ predvajate različne melodije zvonjenja. To ne vpliva na shranjeno melodijo zvonjenja pri kodiranju med oddajnikom in sprejemnikom.

### **Namestitve**

Izberite ustrezno mesto za zvonec in kontakt za okna. Pred vrtnanjem lukenj preverite izbrana mesta in napeljave.

Namig: Pred dokončno namestitvijo testirajte zelene funkcije na predvidenem kraju namestitve.

Oba dela kontakta za okna prilepite na gladko in čisto površino. V ta namen snemite zaščitno folijo lepilnega traku na hrbtni strani. Dele pritisnite za vsaj 10 sekund, da vzpostavite dobro lepilno povezavo. Pazite na največjo razdaljo 1 cm med obema deloma.

### Napotki:

- Preprečite vpliv sončnega sevanja in vode (npr. z visoko zračno vlažnostjo), saj lahko to vpliva na moč oprijema kontakta za okna.
- Ni nobene razlike ali je magnetni del kontakta za okna na desni ali na levi strani oddajnega dela.

**Iskanje napak**

Opis napak	Odpravljanje napak
Zvonec na zvoni	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite baterije sprejemnika (zvonca) in oddajnika (gumb za zvonec, detektor gibanja, kontakt za okna). Če je potrebno baterije zamenjajte.</li> <li>Preverite razdaljo med sprejemnikom (zvoncem) in oddajnikom (gumb za zvonec, detektor gibanja, kontakt za okna), da ta ni prevelika. Zmanjšajte razdaljo, da ponovno zagotovite doseg, če je to potrebno.</li> <li>Preverite, ali je sprejemnik (zvonec) kodiran z oddajnikom (gumb za zvonec, detektor gibanja, kontakt za okna). Kodirajte sprejemnik in oddajnik kot je zgoraj navedeno, če je to potrebno.</li> <li>Preverite nastavev glasnosti sprejemnika (zvonca). Po potrebi zvišajte glasnost.</li> </ul>
Doseg je majhen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite podlago za namestitvev in okolico. Kovinske površine lahko zmanjšajo doseg. Namestitvev ne izvajajte na ali v bližino kovin.</li> <li>Gradbene danosti (npr. betonske stene ali stropi) lahko vplivajo na doseg.</li> <li>Drugi brezžični izdelki v bližini lahko vplivajo na doseg. Spremenite lokacijo sprejemnika (zvonca) in/ali oddajnika (gumb za zvonec, detektor gibanja, kontakt za okna) ali drugega brezžičnega izdelka.</li> <li>Preverite baterije sprejemnika (zvonca) in oddajnika (gumb za zvonec, detektor gibanja, kontakt za okna). Če je potrebno baterije zamenjajte.</li> </ul>

**Združljivi izdelki**

Številka artikla	Številka tipa	Opis
0082600103	DB500 + DB50	Brezžični zvonec Orchestra Quadrat bel + gumb za zvonec Orchestra bel
0082610103	DB500AC + DB50	Brezžični zvonec Orchestra Quadrat za vtičnico bel + gumb za zvonec Orchestra bel
0082620103	DB400 + DB50	Brezžični zvonec Orchestra Rechteck bel + gumb za zvonec Orchestra bel
0082630103	DB400AC + DB50	Brezžični zvonec Orchestra Rechteck za vtičnico bel + gumb za zvonec Orchestra bel
0083950103	DB50	Brezžični gumb za zvonec Orchestra bel
0083960103	SA-IR07-NWX03-D	Brezžični detektor gibanja Orchestra bel
0083970103	SA-MC08-N04-D	Brezžični kontakt za okna Orchestra bel
0082650103	B6 (AC) + B6 (DC) + DB50	Komplet brezžičnega zvonca Orchestra zvonec Q + zvonec Q vtičnica bela + gumb za zvonec bel
0082640103	B7 (DC) + SA-IR07-NWX03-D + DB50	Komplet brezžičnega zvonca Orchestra zvonec Q + detektor gibanja bel + gumb za zvonec bel

## **WEEE-navodila za ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo**

V skladu s predpisom Evropske Unije, odpadne električne in elektronske opreme ne smemo odlagati med nesortirane odpadke. Simbol smetnjaka na kolesih prikazuje nujnost ločenega zbiranja odpadkov. Pomagajte tudi vi varovati okolje in poskrbite, da boste naprave, ki jih ne potrebujete več, odložili na za to predvidene sisteme ločevanja odpadkov. DIREKTIVA 2012/19/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 4. julija 2012o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)



## **Napotek glede odlaganja baterij med odpadke**

Baterije in akumulatorji ne smejo med gospodinske odpadke. Vsak uporabnik je zakonsko dolžan vse baterije in akumulatorje, ne glede na to ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, oddati na zbirno mesto njegove občine/njegovega dela mesta ali v trgovino, da se lahko odvedejo okolju prijaznemu odstranjevanju odpadkov. Baterije in akumulatorje oddajte le v izpraznjenem stanju!



## **CE izjava o skladnosti**

REV Ritter GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SA-MC08-N04-D skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: **[www.rev.de](http://www.rev.de)**

